

朔

月

の

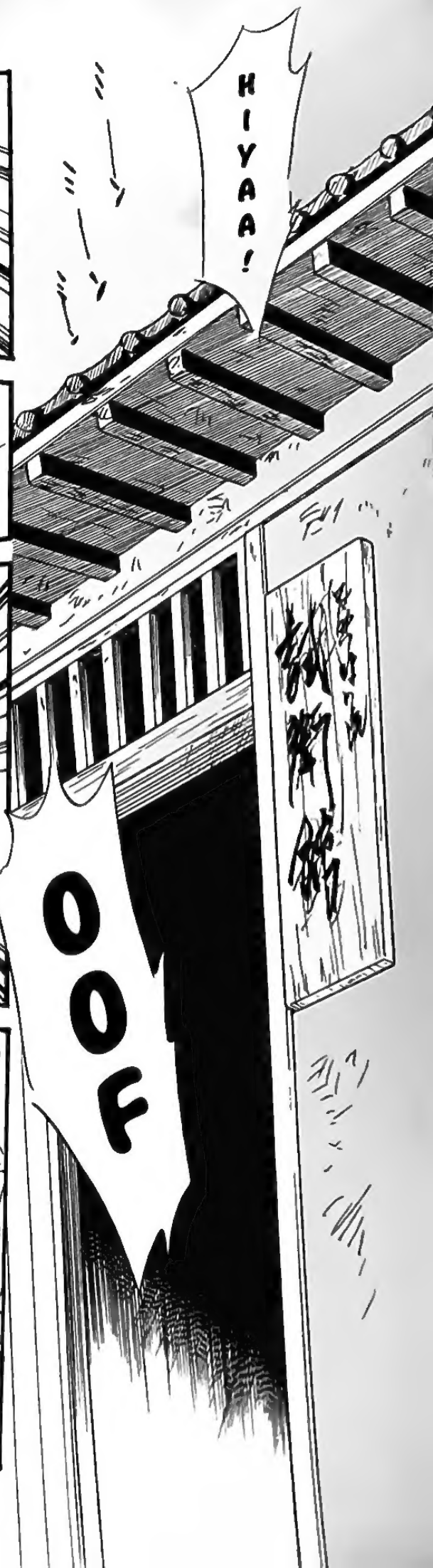
夏

Summer with a New Moon

- Sakutsuki no Natsu -

STRANGE
HAPPENINGS
ON A HOT
SUMMER DAY

HATTORI AYUMI





I'M NOT
LETTING YOU
GET AWAY
WITH THIS,
YOU
COWARDS.

YOU'RE
RUINING
THE NAME
OF THE
SHIEIKAN!

**GET
OUT
OF
HERE!**

HEY
HEY



HIJIKATA
-SENSEI!!

YOU
HAVEN'T
CHANGED
ONE BIT,
SOUJI.



LET THE
STUDENTS DO IT
THEIR OWN WAY
THE MISTRESS
WILL HATE YOU
IF YOU KICK
THEM OUT.

I'M ALL
FOR
BEING
TOUGH,
BUT...

WELCOME
BACK,
HIJIKATA
-SAN.

HOW WAS
HINO?

OKITA-SENSEI
IS SO ROUGH
AND SHORT-
TEMPERED.

EXACTLY



HAHAHAHA
あはははは

NO
DOUBT
ABOUT
THAT.

IF THAT
WERE THE
CASE,
I WOULD
HAVE
BEATEN
EVERYONE
UP BY
NOW.

HUH?
I'M NOT
SHORT-
TEMPERED.



THE OLD
MAN AT
THE
CANDLE
OIL SHOP
IN THE
CORNER.

MIGHT AS
WELL
TELL US
A GHOST
STORY.

WELL,
THEN
LET'S
TALK
ABOUT
COOLER
WEATHER.

IT'S
ALREADY
EVENING
AND IT'S
STILL
STEAMING.



HE SAID HE
MET A
MONSTER AT
THE
OITEKEBORI
MOAT IN
FUKAGAWA.

DID HE GO
FISHING
NEAR
FUKAGAWA?

THANKS FOR
TRYING.



DID HE
GET
SOME-
THING
FISHY ON
HIM?

NO, HE
WAS JUST
RUNNING
AN
ERRAND.

WELL,
THAT'S
JUST A
ROBBERY,
ISN'T IT?

NO, NO, IT
STOLE ALL
HIS MONEY
AND HIS
KIMONO.

YOU
COULD
SAY
THAT.

は
は
は

あ
は
は

DANGER-
OUS,
AND IT'S
TERRIBLE

NOWADAYS,
YOU CAN EVEN
GET ROBBED
IN THE
RED-LIGHT
DISTRICT.

EDO HAS
BECOME A
DANGEROUS
PLACE.

THAT'S BECAUSE ...

IN ADDITION, INFECTIOUS DISEASES ARE RAMPANT, AND PRICE OF GOODS ARE RISING

BE ALLOWED TO EXIST SO CLOSE TO THE SHOGUNATE!

HOW COULD SUCH LAWLESSNESS

UTTERLY SHAMEFUL!

THE OTHER DAY, THERE WAS A BREAK-IN AT A MEDICINE WHOLESALER IN KOHINATA.



WE'RE GOING OFF ON A TANGENT AGAIN.

OH DEAR ...

THE AREA AROUND CHOSHU...

THE BAKUFU...

THERE ARE THOSE, IN THE NAME OF REVERING THE EMPEROR...

THE PRICE OF RICE IS...



EVERYONE FROM THE HEAD CLERK'S ASSISTANT TO THE MASTER'S FAMILY WAS KILLED.

E H ...

GO BUY SOME SAKE!



HEY, SOUJI.

YES?



IT JUST KEEPS GETTING WORSE AND WORSE.

YOU'RE THE ONE WHO'S ALWAYS TRYING TO HELP OUT YOUR BROTHERS.

I KNOW YOU WANT TO DO IT.



WHAT DO YOU MEAN "EH"?

KOHINATA IS THE NEXT DISTRICT OVER.









IT'S
GETTING
QUITE
COLD,
ISN'T IT?

EXCUSE
ME...

SAMURAI-
SAMA.

YOU'RE FROM
THE DOJO
OVER THERE,
I BELIEVE?

SINCE
YOU'RE A
SAMURAI,

I HAVE A
FAVOR TO
ASK OF
YOU.

YES.

THAT'S
RIGHT.
I'M FROM
THE
SHIEIKAN.
CAN I
HELP
YOU?

WE'RE
JUST TWO
WOMEN
OUT AT
THIS
HOUR...

BUT IT'S
QUITE
LATE
NOW.

KISHIMOJIN
SHRINE
AT
ZOSHIGAYA
TODAY,

WE
CAME
TO

TWO WOMEN AT THIS
TIME OF NIGHT?
THEY CAN'T BE FOX
DEMONS OR
SOMETHING...

WHAT
IS IT?

SIGH

ACCOM-
PANY US
TO THE
STORE?

WOULD
THIS
SAMURAI
BE SO
KIND
AS TO

IN RECENT
YEARS, THERE'S
BEEN A LOT OF
THINGS
HAPPENING
AROUND
HERE...

ALRIGHT.

COME
WITH ME.

SO
WHERE
ARE YOU
GUYS
HEADED
?

AH, I
SEE.

AH!
THANK
YOU, SIR!

NOT TOO
FAR, IS
IT?

YUSHIMA,
SIR.

YUSH-
IMA,
HUH?

NO MATTER
HOW YOU LOOK
AT IT, SHE
DOESN'T LOOK
LIKE
SOMEONE'S
WIFE.

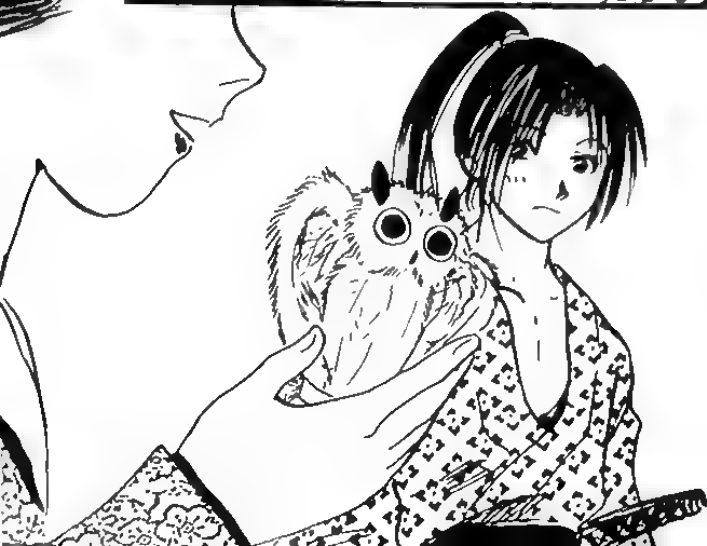
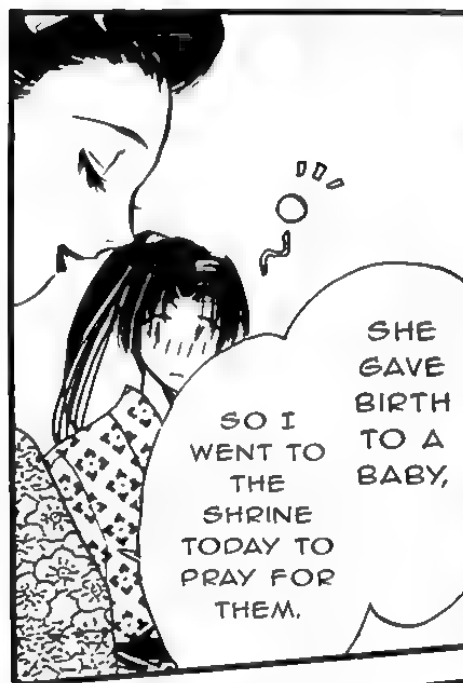
FURISODE,
UNSHAVED
EYEBROWS,
NO
BLACKENED
TEETH.

SHIMADA-
MAGE*,

KISHIMOJIN
IS A PLACE
TO PRAY
FOR EASY
CHILDBIRTH,

ISN'T
IT?

* hairstyle of an unmarried woman





OKITA-SAMA
IS NOT ONLY
STRONG, BUT
ALSO KIND.

YES.

HE MUST
BE A
CUTE
BABY.



YOU
KNOW
MY
NAME?

EH?



THE
SAKE
STORE
HIKOZA
?

E
H
H
H
?



MY
NAME
IS
SAE.

YES, I
KNOW
WHO YOU
ARE.

ACTUALLY,
I AM YOUR
STUDENT
HIKOZA-
EMON'S
NIECE.



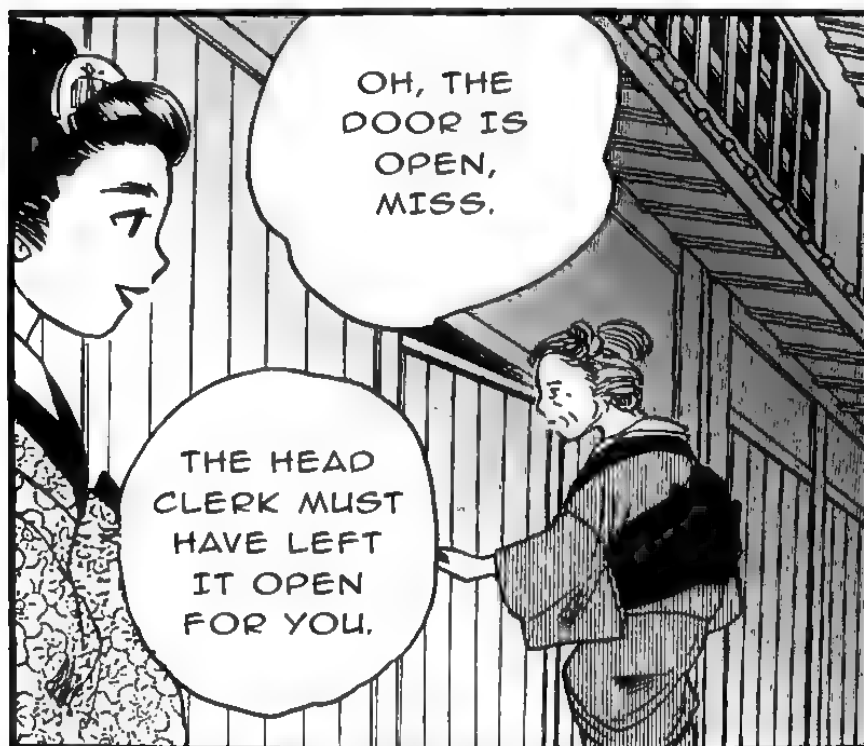
WELL,
THAT'S
GREAT!

EVEN
THOUGH
HE'S JUST A
TOWNSMAN,
HE LOVES
KENDO.

YES,
MY UNCLE
HIKOZAEMON
IS AN
ECCENTRIC
MAN





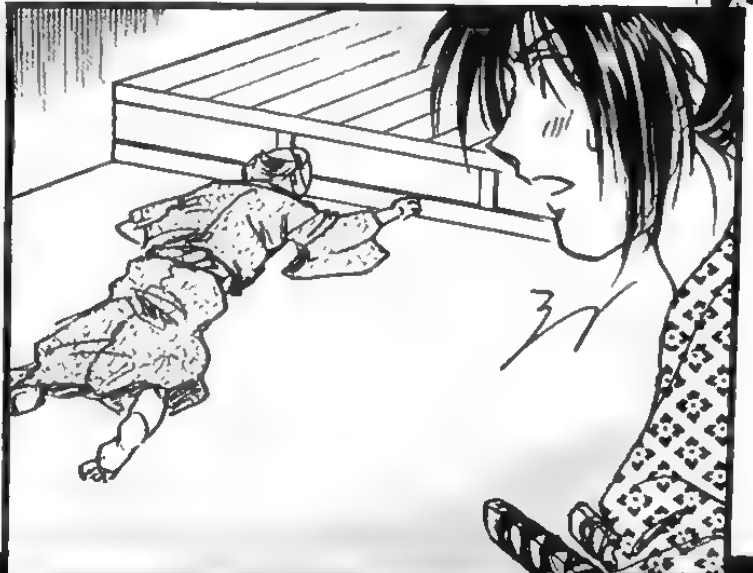




KYAA!

HIJIKATA-SAN

WILL GET
MAD AT ME
AGAIN IF I
GO BACK
TOO LATE.







とん

とん

とん

とん

WHO ARE YOU?!

AHHH!

HAAAA!

KYAAA!

THEY'RE BANDITS !!



OSAE-SAN!

WHERE ARE YOU?!

OSAE-SAN!

YOU BASTARD!

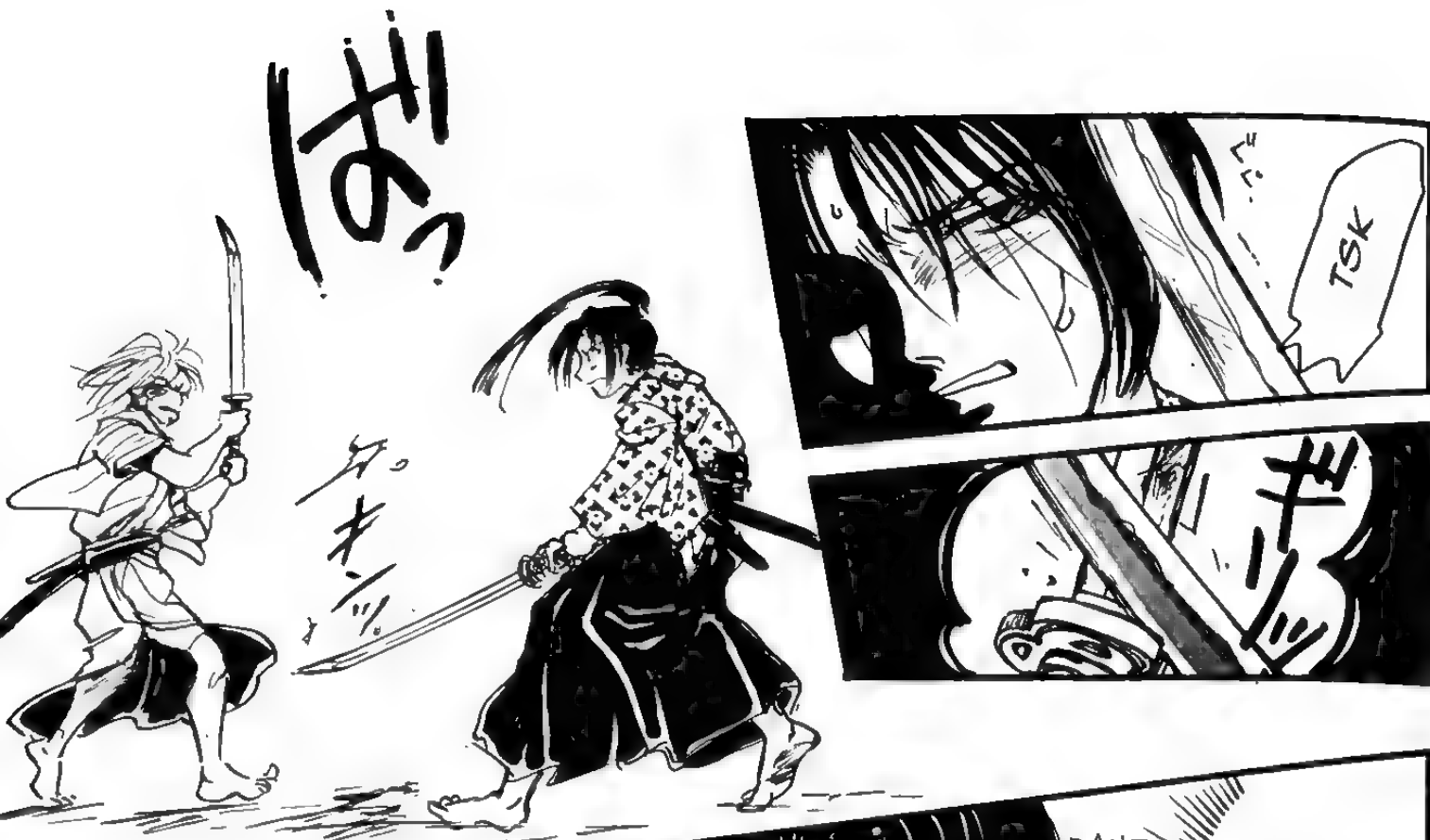
YOU'RE IN THE WAY!

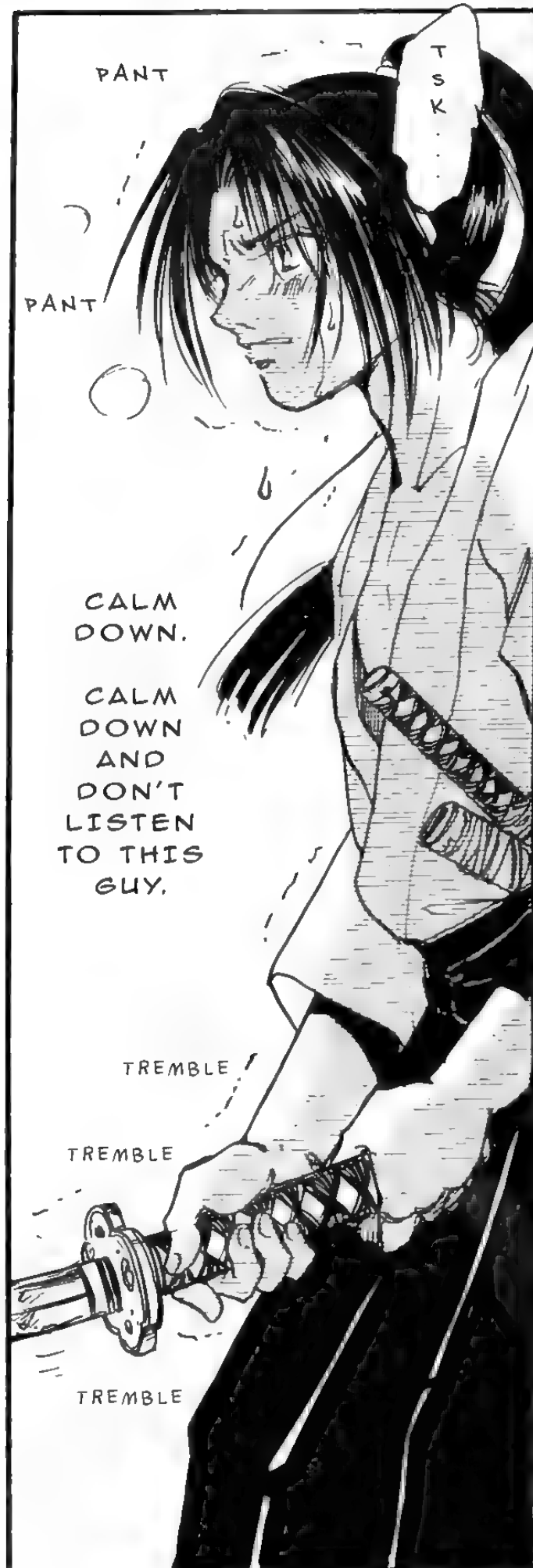




OKITA-SAMA







THAT'S
AN
UNUSUAL
STANCE,
KID.

FROM SOME
COUNTRY-
SIDE
STYLE?



PANT
PANT

HEY,
YOU.



YOUR
HANDS
ARE
SHAKING.

IS THIS
YOUR FIRST
TIME
KILLING
SOMEONE?



THE
BLADE'S
RUINED
AND IT'S
USELESS
NOW.

YOU
CAN'T
KILL
ME.

HOW
MANY
HAVE YOU
KILLED?



THAT'S THE
TENNEN-RISHIN
STYLE.









TONIGHT
THERE'S A NEW
MOON. IT'LL
BE DARK ON
THE WAY BACK.

SEE YOU
LATER

YOU LEFT
WITHOUT A
LANTERN.

SO I
FOLL-
OWED
YOU OUT.

KONDO-SAN
CAN'T HELP
WORRYING
ABOUT YOU.

THAT
IDIOT

I WAS THIS
CLOSE, AND
THEN I LOST
YOU.

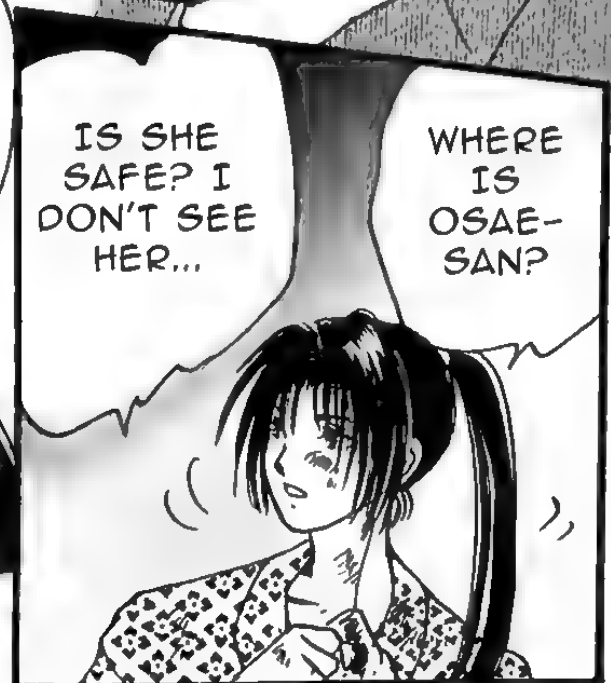
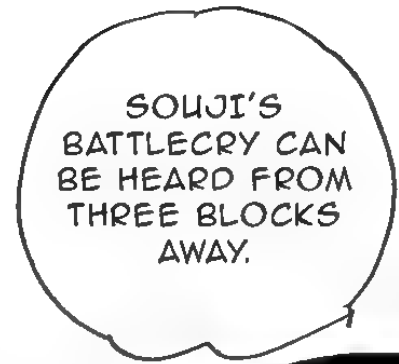
I THOUGHT YOU
GOT TRICKED BY
SOME KIND OF
FOX DEMON.

AND YOU
WERE ABOUT
A BLOCK
AHEAD OF ME.

WELL, YOU
KNOW.

THEN HOW
DID YOU END
UP HERE?

BUT NO
MATTER HOW
HARD I TRIED,
I COULDN'T
CATCH UP.





I WAS WITH HER UNTIL WE GOT HERE.

YES.

DID YOU SAY THAT YOU MET WITH OSAE?

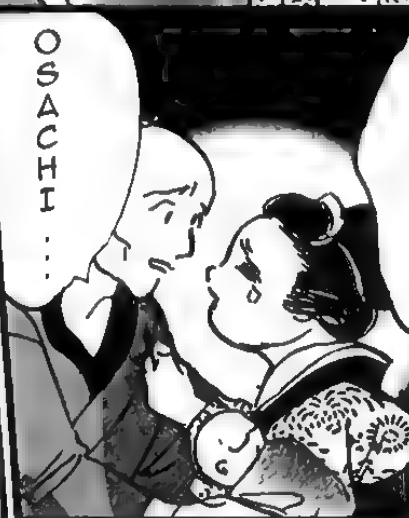
I HEARD YOUR SISTER SAY THAT YOU HAD A BABY.

AH, YES.



MY FAMILY RAN A MEDICINE WHOLESALE BUSINESS IN KOHINATA.

SAMURAI-SAMA.



OSACHI...

DID YOU HEAR THAT? OSAE...

OSAE WAS THE ONE WHO SAVED OUR LIVES!



I HAVE NO IDEA.

WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?

KOHINATA? !!!

I THINK I'VE HEARD ABOUT IT SOMEWHERE.



MEDICINE WHOLESALE?

SAE MUST
HAVE
WANTED
TO HELP
US.

AND BOTH
SAE AND
HER
PARENTS
DIED.

THEY
WERE
ATTACKED
IN A
BREAK-IN,

A FEW
DAYS
AGO,

SHE MUST
HAVE
BEEN
ASKING
FOR
YOUR
HELP...

HUH?

WHAT
?



HE WAS
PROUD OF
THEM AS IF
THEY WERE
HIS OWN.


OUR UNCLE
ALWAYS
BOASTED THAT
THE PEOPLE AT
THE DOJO WERE
ALL TRUE
SAMURAI.




SHE MUST
HAVE HEARD
A LOT
ABOUT
SAMURAI-
SAMA'S
DOJO.

SAE SPENT
A LOT OF
TIME WITH
OUR UNCLE
HIKOSA.





YES, I
SUPPOSE
SO.



THERE ARE
SOME
STRANGE
THINGS IN
THIS WORLD,
SOUJI.

WELL,



WHAT'S
THE
MATTER?

YOU
DON'T
LOOK
WELL.

ACTUALLY
FOUR OF THEM...
IN ADDITION,
MY SWORD
BLAH, BLAH,
BLAH


TONIGHT I
KILLED A
MAN FOR THE
FIRST TIME
IN MY LIFE.

I JUST...



THAT'S
TRUE,
HIJIKATA-
SAN.

INDEED, EVEN
SOUJI WOULD
BE TROUBLED
AFTER ALL OF
THIS.



AND ON TOP
OF THAT, YOU
MET A GHOST
FOR THE FIRST
TIME!

YOU'RE
RIGHT

WHO SAID
ANYTHING
ABOUT
LOVE?!

IT WON'T
WORK OUT NO
MATTER HOW
MUCH YOU
LOVE HER.
SHE'S DEAD.

OH?
WHAT'S
THIS,
SOUJI?
ARE YOU IN
LOVE WITH
HER?

NEVER-
THELESS,

DON'T CALL
OSAE-SAN
A GHOST!

ACHOO

NO,
IT'S
NOT.

IT'S
RIDICULOUS
TO CATCH A
COLD IN THE
SUMMER.

YOU
HAVE A
COLD?

ACHOO

YES.

YOU'RE DONE FOR
THE NIGHT
DRINK YOUR
SAKE AND GO TO
BED.





SHE BEGGED
ME TO DELIVER
THIS
MEDICINE TO
OKITA-SAMA
NO MATTER
WHAT.

I DREAMT
ABOUT MY
SISTER.

ACTUALLY,
THIS
MORNING



PLEASE GIVE
IT TO
OKITA-SAMA.

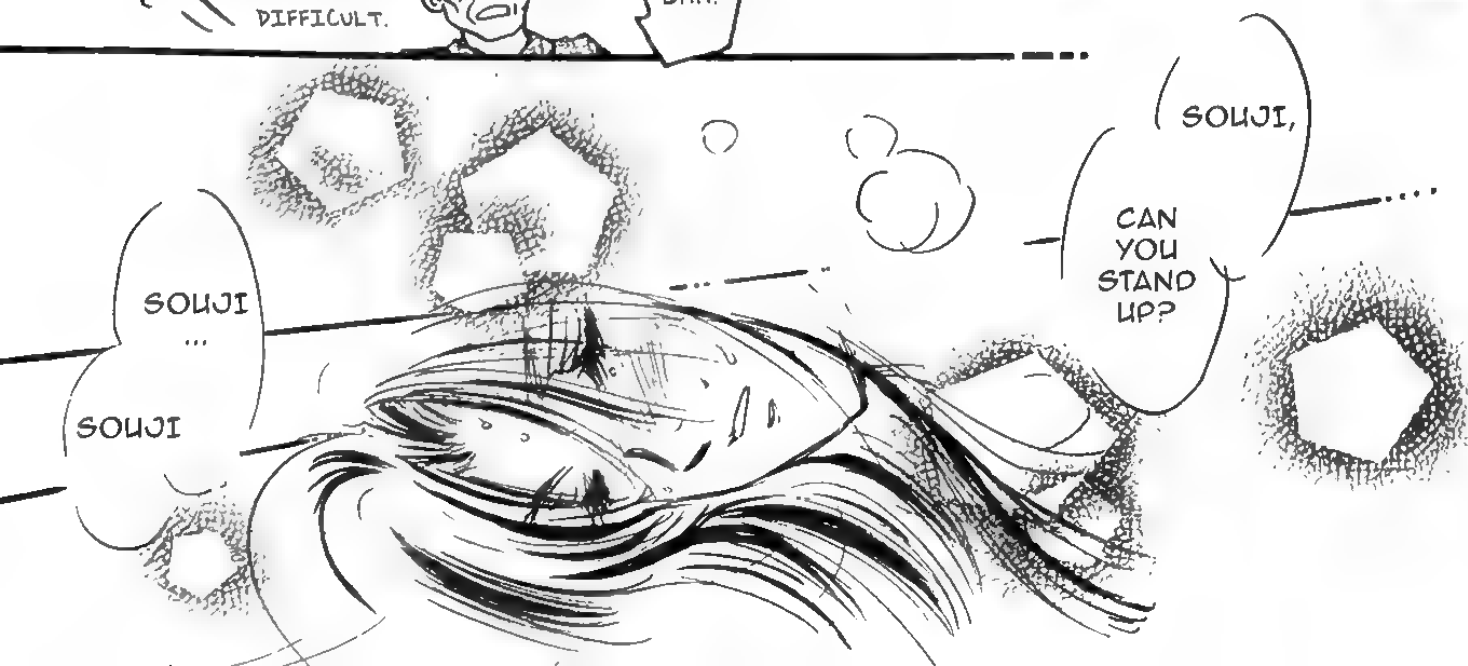
SOUJI!

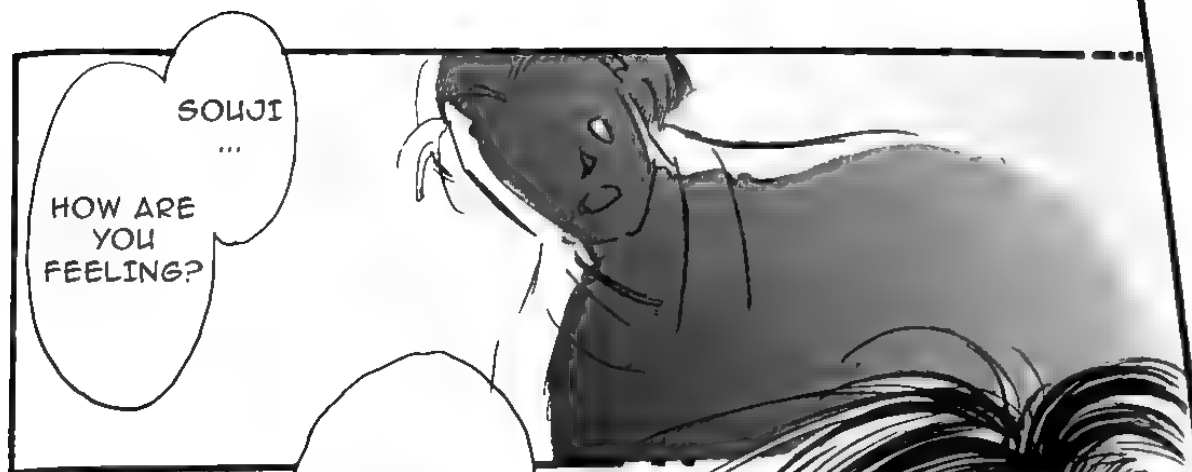


MEDI-
CINE?

YES,
SIR.

IT'S FOR
MEASLES
THAT'S BEEN
SPREAD
AROUND THE
CITY THESE
DAYS.





SOUJI

HOW ARE
YOU
FEELING?

HUH?
HIJIKATA-
SAN...

WHY ARE
YOU
HERE?

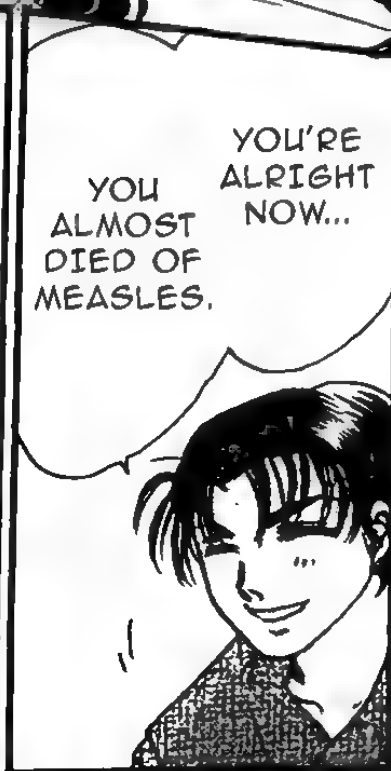


THANK
YOU.



WAS
HIJIKATA-
SAN
TAKING
CARE OF
ME?

YES,
WHAT OF
IT?



YOU'RE
ALRIGHT
NOW...

YOU
ALMOST
DIED OF
MEASLES.



UM


YOU'RE
LIKE A
BROTHER TO
ME, SO IT'S
ONLY
NATU-
RAL.



I
THOUGHT
SHE...

EH?
OSAE-
SAN?

THE
TRUTH
IS...



BUT I'M GLAD
THE MEDICINE
OSAE-SAN
GAVE ME
WORKED SO
WELL.



IT'S
NOTHING.



WELL,
SOME
THINGS
ARE JUST
PLAIN
STRANGE.

WHAT'S
WRONG
?




I COULD
HAVE
HELPED
HER, BUT
SHE WAS...

I WISH



IT'S
JUST...



BUT,
SOUJI,

I'M SORRY
ABOUT THAT
SAE GIRL.

YES.

WE MIGHT
DIE
TOMOR-
ROW.

WE
MIGHT
DIE
TODAY.

ME, YOU,
KONDO-
SAN...

THIS IS NOT
THE END OF
THE STORY.

YOU
CAN'T
DIE!

NO!

I'M
HIJIKATA
TOSHIZO
FROM THE
SHIEIKAN.

WHO DO
YOU
THINK I
AM?

IDIOT.

WHEN
WE DIE,
WE DIE
FIGHTING.

BESIDES,
WE'RE
SAMURAI.

I WON'T
GO DOWN
THAT
EASILY.

OF EVERY-
THING. THIS IS
JUST THE
BEGINNING

RIGHT
?

WE'RE
GONNA
DO SOME-
THING
BIG.

LET'S DO
THIS
TOGE-
THER,
SOUJI.

WE CAN
DO
THIS.

THE DAY
WILL COME
SOON WHEN
OUR SKILLS
WILL BE PUT
TO USE.

IN THIS
DAY AND
AGE.

YES

HIJIKATA-
SAN



YES,
HIJIKATA-SAN.

OKAY?


WHEN THE
TIME COMES,
WE' RE ALL
IN THIS
TOGETHER,
SOUJI

I'LL BE
WITH YOU
WHEREVER
YOU GO.

SUMMER OF
BUNKYU 2

LESS THAN HALF A
YEAR TO GO BEFORE
JOINING THE ROSHIKUMI.

SUMMER WITH A NEW MOON • END



新選組 沖田総司

Shinsengumi
Okita Souji

煌の残像

Shining Afterimage (Kirameki no Zanzo)
from ピチコミックス Pichi Comics

Chapter 1

朔月の夏 [さくづきのなつ] - 熱い夏の日 of 奇妙な出来事

Summer with a New Moon -

Strange Happenings on a Hot Summer Day

by 服部あゆみ Hattori Ayumi

Translation by **Shinsengumi Archives**

shinsegumi-archives.tumblr.com

Scanning and Cleaning by **realvsable**

realvsable.tumblr.com